氣候預告 日間和暖 最高溫度 八十三

本報通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times.

TUESDAY SEPTEMBER 2 1956 納費貢 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2. ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十五年九月四日（星期二）

孔子貳千伍百零七年

夏曆歲次丙申年七月三十日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

▲閱報價目表

▲短期 壹個月……壹圓七毫五 叁個月……伍圓

▲長期 一年……守給捌圓

無論本埠派報寄報 外埠外國寄報價格 律相同

報費先惠 概不掛欠

孟席斯向納賽爾提出共管蘇彝士計劃

預料會議將歷一星期久

開羅二日聯合社電：赴開羅之孟席斯代表團，是日向埃及總統納賽爾提出十八國之國際共管蘇彝士運河計劃，並安排在其後與彼之會議中作自由和坦白的討論。納賽爾縱反對國際管理，但欲透他完全合作，定期與由澳洲總理孟席斯率領之五國代表團舉行會議。

首日間，納賽爾與代表團會議兩次，首次歷半小時，第二次七十分鐘。是日結納時，孟席斯批評稱，現在余所為者，為吾人全体在此開商議。埃及與紐約無以訪問者會晤時，面露笑顏及高興，謂意明日再與彼等會晤。但會議家外面有下列發展：

一、埃及防軍曾長空勇將軍稱，動員其軍隊業已完竣，吾等軍隊刻正排開，以應付任何情況。納賽爾亦已表示，如埃及被攻擊，伊將尋求蘇聯援助。

二、英法兩國軍備品繼續運入塞浦路斯島，已在運河之底流攻擊距離以內。法屬置入白灰於島上，作為假大軍力之前鋒部隊。預料明日可以到達。

三、另一英人被埃及監禁於獄。埃及官員人指導一間諜陰謀，反對納賽爾政府，英國大使館謂，不知此人是否為斯丹利，四十歲，係一保險公司僱員，被拘禁開謂牌有職，由於此控訴，已將其他三名英人及九名埃及人，藍於獄中。

四、現在巴黎傳說，有蘇彝士運河之外國帶水人已通知埃及，請准彼等將於九月十五日辭職。在一百零二呷水道航之經受訓練之引水人，將大妨礙工作。在開羅有人告知孟席斯，謂報紙預測傳說，澳大利亞防軍部將被動員，遷移人員中海東部，孟席斯憤怒地叫喊稱，余不信有此事。

此際，在開羅的英國大使館發言人稱，大使館人員之家屬，有一半將於一週內離開埃及。

埃政府發一照會，促英國疑埃及賠償近弍百萬元，給與於一九五一年被驅除埃及職務之一百六十四名英人。英人多為教員或大學講師，其被解聘，係屬報復，對付其時在英國治領之運河地帶的英國行動。

報告者稱，每日完結會議時，不計劃發表公報，孟席斯預期會議將歷一週之久。

中國承認擊落美機 但拒(絕)賠償其損失

倫敦二日聯合社電：中國昨夜承認於去月擊一美國飛機，謂之對為，但拒絕美國要求賠償損失，謂屬不公平。

中國之回答，嚴厲抗議美國海空軍在遠東之行動，並要求美國停止其挑釁活動。中國之立場列於一外交部聲明中，由北京電台廣播。

美國飛機為美國海軍巡邏，載有十六名乘組員，在中國海岸外被擊落，美當局稱，射落時候係在八月廿三日早晨。美國稱攻擊是正當的，因中國方面以為作常務巡邏的美國海軍機，為一合法的飛機。

兩日前美國國務院及國防部宣佈，彼等止要求補償飛機和人命之損失，彼等謂飛機濱離海岸，及在國際水面上空。彼等確言僅是十公平的要求，因并未預告。美國謂，此人命之喪失和美國財產之被毀壞，中共政府應負責任。

北京聲明稱，美國要求賠償是無價理的。它請中國政府認為美國所作的指責，是豈容納者，其實完全無根据。北京聲明續說，美國第七艦隊和中國外面演習，係一有計劃的挑戰。

北京聲明接着說，射擊後，美國艦隊和飛機作進一步之侵入中國領海及領空。以是中國政府提出嚴重抗議，及要求美國停止其挑釁活動。

暴風打擊福建省

香港西日聯合社電：中國海岸仍續遭受百年來其最惡劣颶風的死者，是日有另一大暴風打擊。北京電台稱，颶風嚴重的於今夜沿一八十哩前面掃蕩福建省，在中心吉處人烟稠密之首會福州。

福建當局動員農民與軍隊，以加强遭大風打擊之堤防。廣播不曾提及死傷數字。

在連續核子試驗中 蘇聯放發第三次爆炸

華盛頓二日聯合社電：原子能委員會今日宣告，蘇聯本西伯利亞連續舉行核子試驗中，現發生第三次爆炸。

主席斯特勞斯發表一聲明稱，第二次爆炸在星期日發生，其力量與蘇聯本週合八月廿四及卅日較量未相同。總統艾森豪威爾將公佈兩次較早的爆炸，并謂蘇聯之試驗在西伯利亞西南部，斯特勞斯稱其後証實試驗正在進行中，并謂蘇聯乃完成核子武器，適用於武裝各種不同的軍隊編制。

國防是否包原子或師氫彈，不曾透露，但艾森豪威爾謂首次爆炸之力量，不及等於一百萬噸猛烈炸藥的爆發力。蘇聯聲言它試驗一新核子武器，適合武裝各種軍隊，但表示謂說使地面及空中軍隊能操縱核子威力，以應戰術使用，及戰略轟炸。美國已發展原子大砲及飛彈原子戰頭的火箭。

美當局警告英國 勿利用大西洋聯盟

華盛頓二日聯合社電：美國當局昨稱，華盛頓已警告英國，它將反對在此時作任何企圖，以利用北大西洋公約組織對付埃及。北大西洋公約組織預定於星期三日在巴黎集議，以聽取英外相勞易將失倫敦會議情形，國務卿杜勒斯不出席會議，美國已通知英國，謂它相信北大西洋公約組織不是適當地方，以處置蘇彝士爭點。

中國藝術團 抵智利演出

聖地亞哥訊：中國藝術團在八月十八日乘飛機到達智利首都聖地牙哥，這個代表團的團長是楚圖南，全部團員共八十七人，他們將在美洲若干國家演出。智利是其中第一個國家，有兩百多人在機場迎接，來賓中有參議員特里科特，智利大學戲劇系主任奧塔斯拉法埃，著名詩人聶魯達，國家實驗劇院院長德拉巴拉，國家目勒里以及智利文化界代表們和華僑代表們。

中國藝術團於八月二十日在市立劇院開始演出。

如引水人離埃及 中東油塢將總罷工

開羅三日合眾社電：埃及調報阿克巴爾報昨日報告稱，若英法兩國撤退其蘇彝士運河引水人，阿拉伯人將在中東所有油塢停止工作。

該報謂，阿拉伯工人聯合會計劃，如引水人受命回家，將號召在阿拉伯世界之有外國商號一律停工。

埃及檢察長辦公處實正組一公訴狀，可能對二名被控間諜之英人判處絞刑。

埃及憤恨英在之點如侵略，尤其是在塞浦路斯島之軍事建立，對開設嫌持嚴重意見，者相信此意計劃之部分，以推翻埃府。

馬歇爾離北京 前往中國各地考察

北京二日路透社電：前星加坡首席部長馬歇爾八月卅一日離此，前往中國各地，作兩週之觀光，在此期間，他將旅行逾七千哩，他預期與中國領袖們包括總理周恩來作更進一步的商談。

又北京消息：新加坡勞工陣綫主席，立法議會議員，新加坡貿易訪華團顧問，前新加坡首席部長戴維，馬歇爾八月十七日晚乘火車到達北京。到車站歡迎的，有中國人民外交學會會長張奚若、全國人民代表大會常務委員會副秘書長李濟深、中國人民政治協商會議全國委員會副主席陳叔通、中國人民外交學會副會長張志讓、對外貿易部副部長李哲人、北京市副市長王昆侖和社會各界人士。

馬歇爾在車站發表談話說：「我非常高興能來到北京，訪問新中國是我久已想望的」。

英國掃雷艇開抵摩爾太島

馬爾太島，華勒達二日聯合社電：英國掃雷艇之一有力部隊，今日從英國開抵此間，為英國在地中海建立兵力之新部分。一隊掃雷艇經於今年較早到達，在塞浦路斯島外負相防止偷運的職務。

英政府封閉邊界 阻止難民移入香港

香港二日聯合社電：英政府今日封閉香港之邊界，以阻止難民涂徑從中國大陸移入。因彼等已湧進香港本殖民地政府謂，雖已請求北京政府制止人口出境，但彼等表明將不採取任何動作，以制止之。

一官方聲明稱，自一九四一年放寬入本殖民地之規則以來，約有人萬一千人進入香港境域。

聲明謂，由星期一日起，政府實施管制政策，僅准進入之數字與離香港前往中國大陸者相等。

聲明說，香港之通常人口每年增加七萬五千，現在此三十方哩之殖民地，已有人口差不多二百萬。

聲明續說，香港不能接受移民之再行增加，學校及教育便利物，經已伸展至極限，同時稅房全然不足。

邀請國外華運動員 參與北京運動比賽

北京三日路透社電：中國是日邀請在香港，澳門及台灣之中國男女運動員，於下月參加與中共世界運動會組作港此間與者格之比賽，此運動會將提供與會主席參高業師，港澳運動員已請求准許參與比賽。

日本與尼泊爾 建立外交關係

新德里三日聯合社電：尼泊爾與日本大使館兩日交換文件，建立兩國間之外交關係，日本駐印度之日本大使將被委派兼任駐尼泊爾大使。

納賽爾謂若被攻擊 將求蘇聯予以援助

開羅三日紐約時報電：總統納賽爾昨夜猛烈地表示，如英法兩國因蘇彝士運河危機而進攻埃及，伊將尋求蘇聯援助。他謂無論如何，關於蘇彝士運河問題，如不影響吾等主權，余將接納任何解決辦法。

納賽爾作此評論時，正值五國委員會之代表團抵達此間，向彼提出列為爭議，以國際共管運河，昨晚他向中前言。

問如埃及受攻擊，它是否會預期接受來自蘇聯的軍事援助，納賽爾答稱，這是自然的，若吾人被攻擊，吾人將請求任何人以人援助，他強調任何人的字眼。

伊謂余無計劃方案，向以澳大利亞總理孟席斯為首的代表團提出。

渠作一解釋稱特會對西方已宣佈，余不知有任何折衷辦法，但余準備接受任何解決方案，吾等解釋國際共管，係一集體殖民主義的方式，蘇彝士運河是屬於埃及者，管理運河之公司亦為埃及人所有，吾等願意簽署任何協定，由使用運河之各國要求，以保證自由航行，經過運河。

伊謂總統艾森豪威對於兩日前所作的聲明，謂美國承認運河之埃及主權，將通行無阻，此觀點大致與埃及之嘗願，惟船與水道，伊說艾森豪威解美國之立場，已解除吾人...

▲本埠新聞▼

化悲痛為力量 華僑福利協會 追悼堅文同志暨遇難僑胞

前天晚上八時，華僑福利協會在該會大會堂舉行李堅文主席暨遇難僑胞追悼會，到會的會員與僑胞數十人。會堂前面高懸李堅文主席的遺像，環以花圈，兩旁掛着輓聯。與會的都扣緊着黑佈子，臉色低沉，顯得很沉痛。會堂裡充滿着一片莊嚴肅穆的悲哀氣氛。

追悼會開始，由呂國先生司儀。該會創辦人侯泮溪先生主祭。在向李堅文主席致敬後，與他區機構的僑胞默哀二分鐘。接着，首由侯泮溪先生宣讀祭詞。侯先生首先對於李堅文主席的悲慘遭遇，表示莫大的悲痛，繼而着重指出：堅文主席的意外喪生，對於華僑社會的福利事業與國際和平力量方面，是一個不小的損失。要堅決表示，將悲痛化為力量，繼續為實現共同的願望與目標而鬥爭。最後他希望全体會員，將把堅文主席遺留下的妻子當做自己親人一樣看待，今後將不斷的在精神與物質上幫助她們。隨着由李伯滄先生介紹堅文主席的簡史，以及司徒輝、西人朋友卜歷莎、麥常、呂國、李秉增……諸先生相繼致詞，對於李堅文主席的意外喪生，均一致表示震驚痛，要求堅定化悲痛為力量，繼續加強內部團結，為華僑福利事業與世界和平而奮鬥。演講完畢後，即席發動捐款，以幫助堅文同志的家人。最後，李滿先生代表堅文主席的家屬致答謝，與代收捐款。追悼會就此結束了！

前天晚上的追悼會，給人的印象是十分沉痛，而也給人另外一種鮮明的啓示：就是為華僑福利事業與人類的未來的和平戰士是倒下的光榮。堅文主席之死，固然使人十分悲痛，但他將永遠活在僑友和僑胞們的心裡，這就是最好的說明！

文化式的休息 戰鬥的團結 勞工郊遊會意旨好

前天下午，天朗氣清，風涼的治・巴勒爾村舉行第二屆勞動節郊遊……不拘禮節，不分膚色，彼此親切地歡笑、歌唱，在快樂歡騰中，充滿的洋溢着一片歡樂的氣息。

今年的郊遊會，原擬在昇尚武舉行，因天雨水漲，臨時把地址改變到巴勒爾村，這比昇尚武的場所更寬敞。雖臨時的地址，不少人也因此而難免不易得悉通知，但郊遊並沒有受大影響，昨天參加郊遊會的，依然人數頗多。

勞工郊遊會與其它的郊遊會不同，它不是一個只是吃喝玩樂的集會，而是一個具有特殊重要意義的勞動者大團結的社會。前天的勞工郊遊會，有各國民族舞蹈歌唱，相繼合勞工節的演講，那是很好的說明是的，它不僅是勞動者文化式的休息，他是勞動戰人戰鬥的團結。

前天下午參加勞工郊遊會的僑胞也不少，他們都是年青工人，有的來自本市，也有的來自澳洲市，像支流匯向大海，年青的小伙子匯集巴勒爾村歡聚，所是基於勞動者的團結友愛與共同的願望。

前天下午的勞工郊遊會，僑會其規模不算大，但勞動者歡樂和相攜合一起，象徵着緊密的團結友愛，都使人對共人類的光明前途充滿強烈的信心！

菜館出賣

本餐館在錫城布蘭京街一二四號，茲因……有意承頂者請到本館面議

哀謝

先嚴崇雅開公府君，廣東開平逆風嶺西塘里村人，痛于民國四十五年八月十六日壽終正寢，享壽七十有六歲，不孝等親視含殮，遵禮成服，擇于同月廿日在本城參臣殯儀館扶柩歸土，叨蒙宗親戚友惠賜賻儀花圈，隨扶柩執紼者車隨行，高誼隆情，存歿均感，謹此哀謝

孤哀子 李 泣血稽首

惠賜列后：鴻珠貳百仟拾元　宗明壹百元　美國十五元　淳合家五元　合家五元　元　元　李宗明合家花圈　李華合家花圈　傳英花圈　紀勳全花圈　光棠　鋁國　雅全人花圈　合家　李城龍岡親義公所花圈　家花圈　花圈　李換希全花圈　花圈　李學東全花圈　紀堂全花圈　保合家全花圈

（其餘名單字跡模糊）

振洪聲劇社預告好消息！

本劇社定于九月四日下午七時在民治黨游藝場開演粵劇鑼鼓戲，特聘請美國紐約省港馳名歌喉艷旦羅舜卿女士暨優秀文武生黃子堅先生、音樂大家趙武臻潘駒二位先生及雲都兩埠各男女名伶聯合登台拍演，仰我男女僑胞及早臨場，同人佇立以待〔憑劵入場〕

艷情佳劇 **女蘇秦**

羅舜卿　黃子堅　林小琛　黃綠友　小扉錦　周崇棠　李凱廉　李勤慶　等（主演）

准星期二四六日下午七時、星期日九月九日下午五時在民治黨游藝場表演

（注意）舞台加工粉飾現煥然一新

美國總統輪船公司

You Can Pay Here the Low-Cost Steamship Fare to Bring Your Loved Ones from Hong Kong

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

Chinese Passenger Office: 781 Sacramento Street San Francisco 8, Calif. QUON ON CO., LTD. General Agent 254½ Pender Street East Vancouver, B.C.

駐加拿大温哥華代理均安號

均安號

美國總統輪船公司總代理

本號代理美國總統輪船公司承辦入境客票
代理連接各航空公司飛機客票
代辦旅客回國護照各項文件
代辦由美國各埠來加拿大在本號定船位客位
保証有位！快捷妥當

由大埠開往香港船期：威爾遜總統號 八月廿伍日；克利夫蘭總統號 九月十五日

由香港開往大埠船期：克利夫蘭總統號 八月廿貳日；威爾遜總統號 九月十六日

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1025

加拿大多倫多 陳郁公司

CHIN YOKE CO
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM 8-2046

唐山生油

冬菇每磅一元五
二等每磅一元八
大海味每磅四元五
廣合香花魚七毫五
二磅油每罐一元四
三磅生油每罐九毫五
史國公酒一元七五
各種藥酒壹元一五
雙老油十磅一元四
雙老油每磅一元
內附各種藥事處
向樂與醫學朋友報告
豪受托事所歡迎
賜顧請 總理處

麥錫舟代理 美國總統輪船公司

往返香港船位直接訂購，船期舟車價目旅行手續，歡迎垂詢。

太平洋旅行社 12A HAGERMAN ST. TORONTO EM-3-5655

住家電話 WA-2-6309 WA-3-5310

兼代理各港運貨公司儀炭，電油，月爐抽機器械。

復興公司

FORD HING 167 Mc Caul St. Toronto Ont

★加拿大和平會主席文幼章博士夫人
★最新的英文著作
「五星飄揚新中國」一冊
三大用品
中華人民共和國憲法 一冊
反對自由主義 一冊
漢文簡化 一冊
新中國奮鬥（宋慶齡著）一元九五
偉大與勇敢（郭沫若著）一元二九
鐵水奔流（周立波著）八毫
普通話 一元式毫
牛痘 一元二毫九
蝴蝶 八毫
喇叭十二詩人 三毫九
美國主義人生觀 三毫九
政治經濟學講話 二毫五
關於實踐的生活 七毫五
列寧傳 一元六毫
汽車配件圖解 一元一毫
不受C.O.D.
侯泮溪書

士機電帶公司

A. Smith Belting Works
138 York Street at Adelaid
Phone EM-3-1437

友往意光顧　機出售鑽華　井深井抽水　裝置並有淺　水龍自已能　種化學厫深　本舖都有備

友記合棧有限公司

Yau Kee Hop John Company LTD.
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3883

香港新到來祖國各項雜貨
加東總代理美國古利富參司味本
白油六十磅鐵桶每桶九元

（味本行情價目）
三両庄 五毫五
九両庄 一元七毫五
斤両庄 九元五毫
五磅庄 十一元
十磅庄 二十一元七毫五
廿五磅庄 五十二元六毫五
五十磅庄 一百○四元四毫

（代理永豐行各種米酒）
加東總代理

萬利燒臘

加拿大多倫多

MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

專營：金豬臘味燒鵝　四時瓜菜茶米油　祖國雜貨零沽批發　大小光顧一律歡迎

營業時間（由晨七點半起 至晚十點半止）

總經理 李 司理 張孔裳

西醫謝日棟

129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

丹打街一百二十九號

陳子濂事務所

GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC · IMMIGRATION CONSULTANT
100 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM.8-3531 EM.8-7472 住家 Res. EM.8-8391

本市星報名記者病逝

本埠星報名記者－奥康納，年五十六，於數日前因病入聖米高醫院診驗，其後於昨星期六日病逝。

他自從第一次世界大戰歸國後即進入報界服務，初期曾在本埠其他報紙及美國之紐約時報工作。

蘇聯人員 自莫科來訪展覽會

星期六日，一組蘇聯人員曾在全國展覽會巡視，據理麥卡命謂，彼等此行，一若其他外國團体及組織，實爲平常事件，並不若一等報導所謂秘密訪問之事件。

該組蘇聯人員由莫斯科來此者，係駐加大使館及致富語及派員陪洽訪問，謂欲調査展覽雖係可能性，於是通過外交部經理，被十二人于展覽會中，即由展覽會以一輛專車載往巡視全會場。

地球郵報批評美國 歧視黑人暴動事件

週末前冬日，美國南部之兩個地區，由於學校接納數名黑種學生登記入學，該區白人竟採取暴動行爲，以圖阻嚇黑人就讀，在田納西州克連頓市，德薩斯州，當地警察要供給警察，京水與暴徒之白種市民，維持秩序，地球郵報昨著論批評此種人種歧視行動，該文謂：

「今天世界面對兩項最重要事實，第一，世界人口中，有色者佔大多數，第二，即爲此大多數人口已加緊要求及急速獲得在各方面與白種人之平等地位，但不幸美國之人無法認識這要點，若彼等能深識此重要問題的話，則本不能容忍此等反黑人之暴動。

此種暴動，爲起于公衆學校混合制度，即黑白學生同在一學校課堂上課，美國最高法院于一九五四年五月作一判斷，下令混合制度於全國實施，此命令已生效兩年，但至今日在德薩斯州之二千間學校，只有七十間執行法院命令，至於田納西州，則只於上週纔一次意圖施行混合制，而引致此種暴動行爲。

此種情況，爲一甚緊張局面，南部之情形，州政府與市政府官員均反抗最高法院命令，或不進行計劃辦法，以推行混合制，僅其量有些行動，亦一若蝸牛爬慢推進，但此不能只將責任放在南部各州身上，蓋最高法院爲全國最高司法機構，不是單代表北方多數人口，而是同時爲代表南部小數州份者。

所有美國人均應負担二此爲世界各人士之認定者。當其最高法院之決定背爲之責任，當上爲聯合團體人服從，以警告黑人不可入高等學校，即爲整個國家之人民應負担此種暴行存在之責任。

在此等事件出現時，與論之如何呢，彼等正在進行選舉運動中，而兩黨爲爭取南方之選票，由是兩黨之政綱均同樣的避開此一主要問題，民主黨之人民採力於綱以同意最高法院決定，但吝于進一步，即謂「吾等反對所有建議以强制方法實施法院之決定」。

此一種何謂，可能作六七種解釋，至于共和黨則謂，接納最高法院決定，但反對任何一種强制執行，但反對彼等支持法律，但反對制之直到，此種措施之想法實令全世界顯之作嘔。

由於德薩斯及田納西兩州之事件，帝諾非洲人民對此種事件之發行見解，則將爲一種有就是你們敢而之所謂民主，對黨等若以此種之領導人物，因對吾等！吾著，對吾等將轉往他方而求之」

▲加屬新聞▼

生存侍應生謂 失事機會兩次闖着陸

〔本埠專訊〕星期一夜，斯加地區失事之太平洋航空公司客機的生還者，二十六歲女侍應生約丹謂，機師曾作兩次着陸嘗試，圖在公司飛機場着陸。但謂該機在中途常向左轉，以避山嶺，但謂該機作一次着陸嘗試，降下時，失去高度而觸地。

約丹女士所述，與伊朗不同，在等候機場着地之際，飛機正加開始，但始終不能上昇，雖欠始起，初在機艙前面，即見火光一閃，聯同我黑暗。約丹女士乃在機之尾部份，彼等在艙中爬出，爲水淹及膝，因在涉水時，人爲乘客于十餘，始見岸上有人來救助。

約丹女士謂，見機身有火光，諸機可見推進器，但非立即爆炸。

輻射性對人類影響 需二百年後始表現

〔通訊社〕英國利用原子能公司輻射性物理學專家杜勒特博士昨稱，輻射性對人類生產器官之影響，在今日有二百年方能表現，在對加拿大皇家學會技術協會演講時，杜勒特博士謂，預料利用原子能，在今後可能發生輻射性，但是若人類之神經細胞遺傳器官等，在人類二百年後，方能見出其影響。他稱輻射深入人之生產器官，則將生產畸形兒。

仁壽藥行 贈送乾坤大補丸樣本 恭請免費試服證驗功效

敝藥行所出乾坤大補丸，功能調脾開胃，滋血生精，健身補腦，強心壯骨，明目寧神，主治腎虛血虧，腰痠背痛，耳鳴心悸，食慾不振，頭暈目眩，失眠健忘，前經發號贈送，任聽各界試服，各地父老兄弟紛紛函讚，均謂乾坤大補丸在未購之前，可以免費試服，在已購之後，又能包退還銀，實爲中國藥業開創紀元，至於效之靈，服務之周，猶其餘事，當時贈期有限，後來請者不免向隅，敝藥行爲求繼續推廣，使未服過者確知神效起見，特再登報贈送，凡有此告白，函索樣品，照當免費寄贈，以每戶每函，限贈一份，一戶兩索或試過服過再索，一概不予答覆，我僑胞背離鄉井，在外謀生，大多辛勞，得此良機，幸勿因循錯過。

價目：每樽百粒，可供一百天服用，正價七元五角，郵費五角，兩樽拾五元，郵費免收。

紐約仁壽藥行啓 Somerset Vita Co., 60 W. 42 St., New York 17, N. Y.

凡未服其他補品者 應速服乾坤大補丸

凡已服其他補品者 應改服乾坤大補丸

環球公司

(多朗多) WAN KEW CO. (加拿大)

82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

臘豬金菜芽腐荳菜瓜時四

△大批唐貨到步

△價格特平●●

常有馬蹄醬油南乳北菇菜芽菜類杏仁豆腐雙蒸汾酒各藥酒代理正牌太利成各藥酒

發菜絲豆平沽一百磅十六元二毫五仙

十六頭五磅庄什錦菜

絲平沽每箱三十六元

六毫五仙

價平貨靚，目錄印備，函索即奉。

司理 林善彰 林壎陔 啓

中國國貨公司

加拿大 多朗多

China Trading Company

145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

欲買最靚罐頭冬菇 請來鑄襪保證滿意

六両白苓原個冬菇每箱 十九元貳毛五

六両白苓五安士原個冬菇 十八元五毛三

廿四頭廿安士原個冬菇 十五元四毛

廿四頭廿安士切片冬菇 十四元九毛六

廿四頭十安士切片冬菇 七元四毛三

代理 C.P.R. 車船票匯兌與 C.P.A. 飛機票往港單程六百五十九元

雙程壹千貳百零六元

發售利便匯寄批兌與銀可以按月免期

久爲二年或壹年過期續期手續簡單如蒙惠顧請

隨時賜教

中國國貨公司 正司理 李民錦 副司理 林壎陔 謹啓

多城中華福音堂

Chinese Gospel Mission
22 College Street
Toronto Ont.

歡迎僑胞光臨

每星期晚八時宣講福音

每星期晚七時，有英文義學

有幼稚園

主任 關耀民牧師 張培謙先生

通訊處 8 Mcmaster Ave. Toronto

電話 WA3-5997

廣東飯店

加拿大 多朗多 店址 店號

CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店 從新裝置 冷氣設備 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 定合滿意

華興電髮斗公司

170 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

電話 WA.3-2254

修理衣綃各種機器及電風扇 兼有八百、九百、一千火力 電髮斗新風扇 猛力電水偶壹

外埠C.O.D.寄貨 並接收訂貨

周北鎰 啓

禮道實業有限公司

華區分行李市街八十九號

分行司理林畢貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

林畢貞電話 EM. 8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音．特告

一、新建造，老牌子乾濕洗衣館，角頭地位，每星期生意貳百四拾元，業主急要平賣，生意連樓業，全價壹萬三千五百元，取現款八千元，餘期易供，樓上有三個睡房，最適合係家標營，價錢相宜，有意作業者，勿失良機。

二、近華埠獨立磚屋旅舍，十四房間，另有車房及花園，每月入息三百元左右，另有三房可自用，十二房傢私，全價貳萬三千元，取現款壹萬元，餘期易供，一月交屋。

三、新華區角頭舖一座，分舖位式間，另亞柏文二伙，入息豐富，全價貳萬五千元，取現款八千，餘期易供，有一舖位，即日可交舖，作為買者自用。

★本行常有大小生意，旅舍發售。

◎現有亞柏文出賣

全加最大實業房屋買賣生意行

天生堂

華埠 電話 PA. 5011

Hing Sang Hong

362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

▲蛇膽鷓風膏 單料壹元，雙料式元郵寄一毛，凡風濕骨痛，雖抵受一貼，蛇膏就治，妥然好，風如不濕，勁驗本周知。

▲開花家一打人元一毫
▲乙種人參副什元九毫
▲使蒲便一料十元一毫
▲消丹丸一料九元一毫
▲痛經丸一料十元一毫
▲萬靈丹一料五元一毫
▲還精丸一料五元一毫
▲羊胎券一只五元一毫
▲腸熱露一料二元一毫
▲瓊腸露一樽二元一毫
▲總代協會 打八元一毫

▲胡椒人參副卌元五毫
▲丙種人參副十元五毫
▲百龜丸一打九元一毫
▲花卵丸一料五元一毫
▲推觀丸一料九元一毫
▲繁金膏一盒貳元一毫
▲鷹驚丸一打十元一毫
▲北鹿茸一份廿元九毫
▲頭鮮水一樽貳元一毫
▲久聯譚一樽二元一毫
▲五蛇膏一料式元一毫

▲問症配藥 ▲包寄郵飛 分文不受

（電療發育機）每機拾伍元 C.O.D. 不受 收私寄赤

天有不測之風雲，人有突時之疾病，最怕痛昏，如夜深失眠，臨敵不舉，發育不全，人染血斯，口耀音，兒女鍾情，如欲補救，必須電療，息電熱，久，決，離家別室，必須提防，自己性病，宜來自治，快過打針。

（陽痿救星丸）一料十元五毫

（主治）陽痿不起，起而不堅，交而不耐，交不持，久，一黏半縮，藥自丹田，鼓吹陽起，堅而且久，如不立効，當日囘尾，原銀奉囘。

兆源

加拿大 都爾應

(金)(豬)(臘)(味)

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司 特製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 價廉貨靚 倘蒙光顧 竭誠歡迎

兆源啓

電冰機 服務 設計 修理

386 DUNDAS ST. EAST, TORONTO ONT.

(電話) PHONE EM.4-3711

廣東等地區名廚師北上授徒
南北美味會集北京

★廣東燒乳豬、潮州扒鴨、紅燒醬汁肉受京人稱賞
★廣州大同酒家遣京與全聚德・東來順爭輝

（香港航訊）北京消息：大陸蘇種種定以後，雖講究衣、食、住、行，裝飾和用享受「，單就飲食一環來說，在北京，過去只有全聚德烤鴨，東來順涮「羊肉等幾家著名的京菜館以及清真館子，這些館子，雖然保留北國風味，但江南或華南人士究竟不大習慣，久吃了便覺厭膩，其間固然也有一些專賣湘菜，川菜，滬菜……等館子，散處在北京的各個市區上，但大都規模簡陋，而且多已失去嚴格的家鄉風味，因此，住在北京的各省人士，在飽吃了北方飯館菜肴之餘，大都有想家鄉的口味而興嘆之感。北京當局有鑒及此，為了滿足各省駐京人士的要求，曾於今年六月，由中國食品公司在天壇舉辦全國性的食品展覽會，並邀請廣東、廣州、江蘇等九個地區的十二名廚師，留京傳授烹調技術，使滬大學習烹飪技術的青年廚師共二十七人，都是中國食品公司的青年廚手。這十二位著名廚師對北京青年廚手的教授，都非常熱情，他們冒着酷熱的天氣，毫無保留地把各人積累了數十年的烹調經驗，傳授給這二十七位青年徒弟。八月十日，這些著名的廚師們授完最後一課，二十七位學藝的徒弟，已經能夠製出二百多種各省地方風味的精美食品了，這些食品，包括了名聞全國的廣東燒乳豬，潮州扒鴨和江蘇醬汁肉……等名菜。

最近，中國食品公司已經製出了一些具有地方風味的食品，分發給北京的一些零售商店出售，不久還將供應人生［illegible］，讓各省旅京人士，吃到家鄉各地的風味。

此外，由於中國自古以來就有「食在廣州」的諺語，華南也習聞了不僅廣東人習嗜廣東菜，就是其他各省同胞乃至友邦人士，對廣東菜也多有嗜好，因此，專門聘請潮州籍僑胞和友邦人士的北京新僑飯店，特邀請廣州著名的大同酒家，北遷

此文轉錄自［illegible］版

醫學博士 羅景耀

109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

電話 EM. 8 5538

醫務所 設在打街西亭百零九號

診症時間
下午貳時至八時
禮拜六 全日
禮拜日 下午式時至六時

接車行李

本人常駐火車總站專接車行李，倘有僑胞返唐或過埠，請預先通知，可派到火車站照顧便知。黃鴻啓

1134 Chestnut St. EM3-2717

時間：正午十二點至晚間一點

承接坭水工作廣告

本人專做坭水工作，凡打沙灰、修整牆壁、烟通、修整屋頂、水渠及白鐵等工作，華友委託，極表歡迎

ED. DILLON 240 McCAUL ST.

電話 WA-2-3782

馬植三經紀

Ken Wiles Ltd Realtor
153 St. Clair W. Toronto
Office WA1-1191
Res LE1-5545

本人代理
樓屋大小
生意買賣
經紀
忠誠服務
僑胞光顧
特別歡迎

回國及返加船票

華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。

加拿大國家鐵路啓

華人總代理人麥錫舟
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話 EM-3-9555 WA-2-6300

香港 麥廣記 參茸行

Mak Kwong Kee

世業二百餘年 宗旨專賣正貨

本行專辦 人參 鹿茸 虎骨 蛤蚧 燕窩 桂皮 ... 大補酒 玉桂 鹿茸 補品 茶

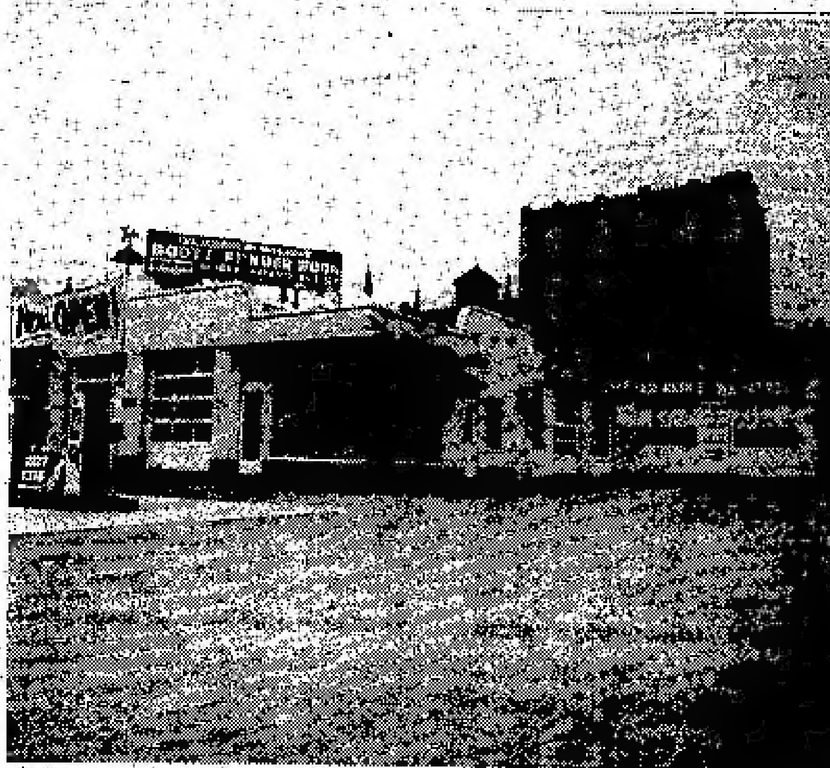
註冊商標

歡迎外埠僑胞函購 迅速郵寄 妥保滿意

加拿大代理 陳郁公司 CHIN YOKE CO. 120 CHESTNUT ST. TORONTO, ONT. CANADA TEL EM 6-2046

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

香港南北行街四十九號 電報七七九六



Edward Motor Service
132 Chestnut Street Toronto Ont.,
Telephone: EM6-6192 EM6-5324

悅華企業有限公司

總理廖崇憲 副總理林進寧 助理何連丁

「近年來因加國公路交通之便利，我華僑購買自由車為經營或為旅行方便之用者，其數日衆，本公司為利便僑胞起見，除經營旅館洗車停車場而外，添設修理自由車廠在旅館側邊地位，極其適中，經營數年，業務遠近僑胞光顧，所以生意進步之速，有加日之勢，升孖為生意需求，辦工廠各部，擴充添顧技術人員，務祈修理工作快捷妥當，同時本公司為客辦理僑胞光顧雜費工廠各部價目減低六十天凡我僑胞如有車輛修理或「全車油色」，價目從前相宜

加拿大 遠東商業有限公司 聯僑

自製「金龍甘甜醬」出品

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司（味）精廠（遷）鋪啓事

李錫如啓事

啓者，近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟李錫如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李錫如 化學師李［illegible］謹啓

金龍甘甜醬出品

生活飯店新張廣告

本飯店開設在都城唐人街七十二號，創辦者不惜重資裝飾輝煌，地方雅潔，務求現代化，特由總廚聘請上等廚師向僑界服務，所製粉麵飯菜，美味適口，希望僑界惠顧，大讌小酌，經濟時菜，隨時應命。

本飯店主人啓

WA2-0298

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
4 ALBERT ST. EM4-2846

律師 NORMAN ENDICOTT

即文少章專辦大小案件及買賣合約等件常備中文傳譯人員

地址亞厘畢街四號

醫學博士 ［illegible］ 西醫

DR. F. H. PON

192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間
△星期一至星期五 上午十時至十二時 下午二時至五時半
△星期六 上午十時至下午壹時
△星期日 下午二時至五時
如有特別事情預約
醫所在丹打街西門牌壹百九十二號A
△電話
醫所 EM6-4595
寓所 LE 6-9275

加拿大 多朗度

治安大藥房

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

★本藥房選辦道地正牌藥材，各省中西藥物，丹丸散，化妝品，各種香枧，日常用品，應有盡有，為僑胞之服務。

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元

●傷風痰肺止咳露 每樽七毫五

●化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫

●比市利公司萬應藥膏 △每樽一元—壹元

●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元

●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元

●皮膚濕毒藥水 每樽［illegible］

△新到

▲最新各種名伶唱片

▲今古書籍武俠小說

△代理雜誌畫報，香港家庭生活，［illegible］

駱盛和藥房

TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122

Photo Finishing By Charles Abel

本藥房專以服務僑胞為宗旨，［illegible］

本號能代僑胞配藥，藥單外埠僑胞來信，［illegible］捷妥當交郵付奉

如蒙光顧 無任歡迎

對新僑飯店的餐廳評價，所製叉燒名菜，都很精美入口，特別是燒豬，燒鵝，更加脆嫩肥美，足與東來順涮（羊）羊肉及全聚德烤鴨互爭雄長。因此，常常食客盈業，大有應接不暇之勢。從香港回國的和海外華僑到北京遊玩觀光，都可以嘗到南方餚饌和北國佳餚，而大快朵頤了。（海天）

華僑服務站 在石岐成立

（香港訊）中山消息：中山縣於七月二十一日在石岐市正式設立華僑服務站，這個站負責暫時辦理出入國手續和接待出入國歸僑，華僑，如領取出口證件、購買車船票，和幫助他們解決住宿等問題。對回國歸僑生疏離鄉太久的老歸僑，該站還可派人代送他們回鄉。

中國足球隊赴蘇 並將到南國比賽

（香港訊）北京消息：最近由印度和緬甸訪問歸來的中國足球隊，已乘飛機去蘇聯訪問。這個由體育運動委員會秘書長張非垢率領的中國足球隊，共有廿一名運動員，他們在蘇聯訪問比賽後，將到南斯拉夫訪問比賽。

中國足球隊在蘇聯將與列寧格勒「澤尼特」志願體育協會隊及蘇聯幾個加盟共和國足球隊舉行友誼比賽。中國足球隊到南斯拉夫以後，也將和南斯拉夫最優秀的足球隊進行友誼比賽。

滿地可 富隆雜貨芽菜公司 加拿大

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.

MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS

72-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST

TEL. PL. 2409　MONTREAL, QUEBEC　TEL. HA. 9481

合時貨品　源源辦到　罐頭雜貨　著名海味　挑選精美　以應顧客　衣館餐館　用具齊備　轉聘祖國　名師主理　芽菜業務

▲代理▼ 古林公司各種味精　×菜他公司　餐館碗碟用具

M. Y. HONG 150 QUEBEC ST. PRINCE GEORGE B. C. CAN. 文田藥行

痔根斷請用消痔丸

文田專醫內外痔瘡大便下血肛門腫癢

寄藥郵費三毛五內服消痔除根丸此藥專

治男女內外痔瘡肛門各種病初起兩樽老

痔多服此丸服法安全在佛山醫愈多人

每樽廿四服十元兩樽十五元不受C.O.D.

新西湖飯店

加拿大 133 DUNDAS STREET W. Phone EM-8-7553 TORONTO ONT. 都朗都

本店新張　趣時西化　裝修華麗　地方雅潔　各色餅食　飽餃點心　雲吞絲麵　大宴小酌　隨時應命　美味適口　烹調精良　僑胞光顧　特別歡迎

躍市牀

為加拿大最好之香烟

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.

都朗度唐人街三十一號

電話 EM.8-6259

忠誠服務　工精價廉

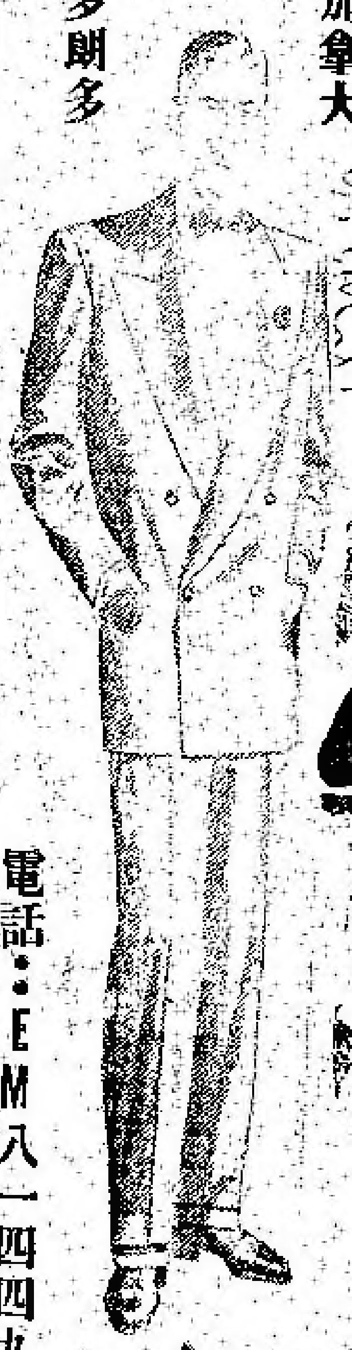
●快捷妥當●

門市部 專售祖國著名產品

裁縫部 承接各種餐館男女招待員（企檯）服裝。請將尺寸長短列明

第一週年紀念大減價三十天

加拿大 多朗多



Kwok Sun TAILOR & DRY CLEANING

國新商店

電話：EM八一四四九

181 DUNDAS STREET W TORONTO ONTARIO

地址：旦打街西一八一號 TEL EM-8-1449

精造男女服裝新花西衣絨料・祖國絲綢顧繡・蘇杭靚緞織錦・耐用麻布斜布・餐館企檯服裝・廚師衫褲頭帽・圍身帆布衣袋・度身裁製新型・保證顧客滿意・

由九月一日至三十日止，貨物一律八五折，以酬顧客雅意！

IMPERIAL BANK OF CANADA

110 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259

華區帝國銀行

⊙設備安全貯畜箱 以應華顧客租用

你的貴重物品安全，免被火燭或盜竊否？本行最近設置許多新安全箱，留為你用，租金每日不及兩仙。本行接理香港匯兌，無論買賣匯票或電匯，價格從廉。倘約本行商量關於你在香港或別國的任何銀號，所有顧客，當予以迅速及親切服務。

H. J. WALKER Manager 司理華架氏

HOY'S 450 MAIN ST. VANCOUVER B. C. 馬開錫電器行 溫哥華埠

⊙金星新劇超長壽片 世界文壇不朽名著 改編紅樓夢大全共六只 黛玉葬花 寶玉哭靈 李寶瑩 鍾麗蓉

絕代佳人 三只 麥炳榮 陳艷儂 少新權 白文楓

倫文叙 鄧碧山 朱頂鶴 馮鏡華 李慈 李鶴聲 傅佩安 三只

玉葵寶扇 羅麗娟 何鳴鳳 白龍珠 伍木蘭 劉少文 三只

⊙美聲最新長壽片 每只四元五毛

歌劇西廂記 ▲曲藝三只▼ 芳艷芬 任劍輝 紅線女 靚次伯 鄧玉鈴 紅棱女合唱 陳秀蓉 傅佩安

洗劍鳳 廖志偉 林家聲 紅鈴女 伍木蘭 小甘鳳 孟姜女萬里尋夫 三只

⊙南聲第三期長壽片公司 每只四元五毛 洗劍麗 鄧寶山 新少文 杜麗城 伍木蘭 一江春水向東流

下卷大結局 共二只

蔣艷顏 盛秀珍 舞件覓芳踪 一只

江峯 伍木蘭 武松打虎 一只

洗劍麗 馬上琵琶 梅妃怨 一只

▲歡迎外埠C.O.D. 交易安全快捷

◀長壽及普通唱片包羅萬有目錄印備函索即奉▶

WESTERN HEATING & VENTILATING Co. Ltd.

2324 Danforth Toronto

OX-8-1197 OX-8-1198 關治住家 HU-1-1664

Domestic, Commercial & Industrial Specialists

天然煤氣為最利便經濟之燃料。本公司是天然煤氣專家，為家庭商業工廠服務。如華友欲改置新置水甑煖氣爐換氣機等，今為利便華友起見，特聘關治為華人經理。如有委托，請與關君接洽，他誠意為君設計。

名廠貨品　充期現款　一律歡迎

在第一屆全國音樂週上
廣東音樂隊公演記
三個最精彩的節目均獲好評
「賽龍奪錦」謝幕後又再重演

伴隨演奏的歡樂情緒隨着奔放激後，樂曲的高潮，突然鑼鼓響了昂揚情緒的境界，成功地表現了精巧細緻的和諧鑼鼓聲響，給予每個聽衆以非常強烈的感染。再過以後，跟着來了一陣悠揚的笛聲，作者的澤的鼓聲，表達了勝利后的歡欣情景。樂曲停止以後，為永恆的餘韻，使人意想到在江上涼爽的天宇底下，仍然洶湧着許多競舟相競的舟們。這時，劇場樓下樓上的聽衆的掌聲，像爆了鞭炮般的，并且高聲叫着能再來一次「賽龍奪錦」。但實際的是在演奏「賽龍奪錦」時的成功，劇場裏幾乎響着觀衆的掌聲，這是空前熱烈。這是「再來一次」的一種表示。廣東音樂家們卻不了解觀衆的感情，於是又把「賽龍奪錦」名曲重奏一番了。

「賽龍奪錦」經廣東公演二次之後，得到聽衆一致的好評，譽為中國五四以來的優秀作品之一，很好的體現了廣東音樂（粵樂）的節奏鮮明，旋律流暢和曲調變化豐富的特點。八月十二日出版的北京人民日報且撰文加以介紹和推荐，稱讚着它吸引了「滿場的聽衆」，成為音樂週上出色的表演之一。這就可見廣東音樂（粵樂）的特色了。

（樵光）

巴基斯坦紅牛一批運抵上海

（香港訊）上海十四日消息：巴基斯坦新聞社報導，巴基斯坦贈給我國的「信德」紅牛，已經運到上海，現存放在中國食品公司飼養場，不久即將運往廣州去作專門繁殖。

「信德」是巴基斯坦的一個省名，該省所產的紅牛品種優良，故稱為「信德」紅牛。這種牛主要產於熱帶和亞熱帶，它是屬於乳牛類的一種。紅牛外形與我國的黃牛相似，但它頸背部突出一塊肉峯，紅牛的肉峯更大，很像駱駝的背峯。

過去我國台灣曾經有這種牛繁殖，但它的乳量卻不高。巴基斯坦的紅牛產乳量較高，乳量每年（一年以二百天計）可產一萬二千磅牛乳，較普通的乳牛要多三倍以上，比著名的黃牛還要多產一倍，它的含脂率也比其他乳牛多。

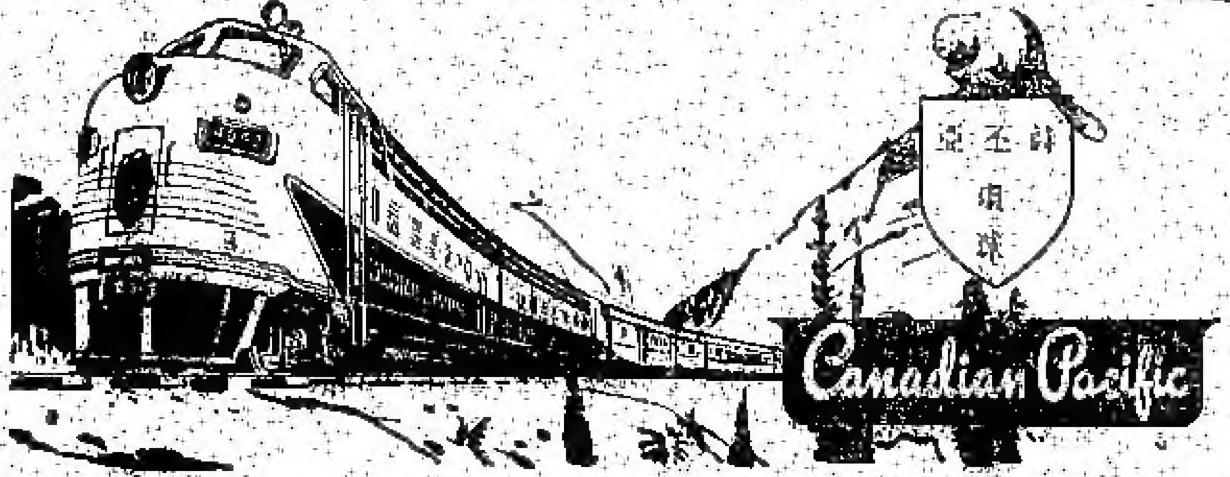
（海天）

加拿大 均興藥房 多倫多
GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.
補腎北芪固本丸
除濕壯陽益腎丸
順氣化痰止嗽丸
祛風散熱肺痰丸
李冷濕止痛水
消腫止痛跌打丸
刀傷止血跌打粉
跌打藥酒
各項上等藥材
中醫 吳仙根

加拿大 新共和 滿地可
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113
本號專辦 唐山雜貨 總道藥材 膏丹丸散 兼辦四時瓜菜 金豬燒臘等 發客 如承光顧 無任歡迎

照相 劉璧
204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

賺錢餐館出賣 價錢特別相宜 志在放手 如意面議
1642 DUPONT ST. RO.9-0451
TORONTO



詩丕邪行車時刻

本公司備有特快火車，由加東至加西各處，每日來往，旅行便利，且可享受各種舒適，時刻準確，本公司經已開行，由滿地可、都城開行時間：

▲由加東開行時間
滿地可 每日下午四時十九分
都城 每日下午一時
和京 下午一時二十分

▲由加中及加西各埠到埠時間
溫地辟 第二日晨九時二十五分
雷振打 第三日晨二時廿二分
域多利 第三日晨四時十分
卡技利 第三日午十二時四十分
雲高華 第四日晨九時十分

▲由加西各埠開行時間
雲高華 每日下午八時三十分
卡技利 翌晚下午八時二十分
里市佛 第二日晨二時四十七分
雷振打 第二日晨三時三十九分
溫地辟 第二日晨十一時十五分
伏侖林 第三日晨九時二十分

▲到達加東各埠時間
和京 第四日下午七時十五分
滿地可 第四日晨九時二十分
都城 第四日下午六時

都城代理人 黃 KENT LEE AGENT
121 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. 電話 WA
滿地可代理人 WILLIAM WONG
179 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. 電話 UN.5864

加拿大 永興隆麵類麵廠
WING HING LUNG CO.
舖 UN1-5272 宅 UN1-4436
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美▼ ▲出品▼
馳名一家麵 鬆化春捲皮 靚炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵
▲便利▼ ▲異常▼
貨真價實 久營盛譽 遠近光顧 快捷寄到

加拿大 三利公司 多倫多
SAM LEE CO.
192 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 8062
啟庄烏龍茶每磅八毫五
新到靚腐竹每磅九毫
牛嘜包金菜心三毫半
牛嘜包冬瓜子五毫
牛嘜腐乳白菜三毫半
牛嘜醃脆香鹹蝦二毫
牛嘜醃脆鹹蝦二毫九
孖廣源鯪魚九毫
孖廣源鹹化魚壹元
零五人頭鹹魚每磅七毫

中英省高等法院委任地保
林華貞地保公證所
83 ELIZABETH ST TORONTO
地址 依利沙伯街
電話 EMS-6109 住宅

加拿大 黃雲友商店 多倫多
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 8086

銀河抱月歸 任劍輝 紅線女唱
紅菱血 芳艷芬 任劍輝 芳艷芬唱
春燈羽扇恨 任劍輝 芳艷芬唱
艷陽長照牡丹紅 黃千歲 芳艷芬唱
佛前燈照狀元紅 何非凡 紅線女唱
蝴蝶夫人 馬師曾 紅線女唱
黑獄斷腸歌 何非凡
冬日暖明 伍木蘭 李月安
春風秋雨又三年 陳露薇唱
唐伯虎 何非凡 紅線女
孤燕啼 鳳凰女
鄉村姑娘 梁醒波 鄧碧雲
青磬紅魚非淑影 何非凡 鄧碧雲唱
十載菱花夢 新馬師曾 鄧碧雲
潘金蓮與武大郎
紅樓晚唱 小明星
碧海狂僧 何非凡
貧賤夫妻 白雪仙 張月兒
癡迷情人 任劍輝 紅線女唱

國語片

加拿大 好世界飯店 多倫多
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817
承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
64 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone UN1-4061
新辦到 祖國貨
★雜貨藥材 ★油糖豆粉 ★海味醬料 ★壽丹丸散 ★銅器古玩 ★象牙玉器 ★磁器碗碟 ★男女鞋袍 ★繡花鞋襪 ★衣館用具 ★國際味粉 ★各種木侶 ★合時鹹魚
大小光顧 一律歡迎

律師業求譯
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事處 EM4 0848
住家 EM3 0880
所有由本律師事務所經手辦理入境及本律師事務所辦理在中國稽查入境申請者，式核准者，倘有家人來加之正式手續，請到本所辦理一切事宜

營業時間：每日由正午起至
UN 1-0320
1318 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT.
EM.8 2475

加拿大 多城 長城書局
Great Wall Book Co.
115 Chestnut St.,
Toronto Ont.
週刊：銀燈 東風 星島週報 人生 英語週刊 祖國 天地人 新聞天地
旬刊：東西 香檳 家庭生活 家庭良友 新藝 藍皮書 集趣 西點（半月刊）
月刊：文壇 亞洲
歡迎各界訂閱及指導
優待長期訂戶一律九折

加拿大 滿地可 環球公司
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635
▲本店出售 京菓海味 油糖米酒 藥材補品 名貴古玩 日常用品 應有盡有 價廉物美 歡迎光顧
滿地可環球公司

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山 （叁）（九）（九）

我是山人著

洪熙官等雖然只得兩人，但是個個勇氣百倍，武技高強，數十清兵雖多，亦皆傷於其刀下，武飛龍師弟且遭慘死，武真個淨之皇小城洪熙官等必殺入白鶴觀內，白鶴師兄亦必逃避他處，今放內留矣。李壽山想至此，痛其師弟之死，思內山方面悃悃然行，行約六七里，經過水聲淙淙，清脆悅耳，李壽山舉目觀之，則前山一洞，洞內則有大瀧，茂林修竹，一道飛泉，洞口巨石額上，鑿著白龍洞三個大字，李壽山大喜曰，哦，原來我不知不覺之間，竟來到白龍觀山，白鶴師兄曾避居於此，今日為洪熙官等所敗，想亦必逃到此地也，李壽山想至此，乃捨溪而入，既入洞內，沿溪邊小徑而行，過小橋，來到樹林之前，只見道觀殿院巍峨，房舍眾多，綠蔭掩映，古香古色，為一白石所築建築物也，觀前一匾額，鐫著黃龍觀四個字，李壽山大喜，舉步直入，來到三清殿前，有道侶上前相迎，李壽山一見，認得該道侶姓劉名道玄，與過白鶴觀多次，皆相識者，亦龍門派之弟子也，李壽山大喜，劉道玄問曰，李師兄到此，尋找白鶴師兄乎，李壽山曰，然，請問白鶴師兄在觀內否，劉道玄曰，白鶴師兄與余觀主閉門，於今早到此，現在觀內主持室與黃龍觀主方相談，李師兄欲見師兄，可隨我來，劉道玄言罷，即與李壽山同入殿後主持室中，既到室門，即見白鶴道人與黃龍觀主方商談，兩人對面而坐談，一見李壽山至，急起立歡迎，[illegible]，坐定，白鶴道人曰，李師弟今早來時，[illegible]，今見師弟回來，心中安耳，李師弟何人[illegible]，化館在觀前相戰之際，[illegible]，縣官一創揮戰，洪熙官與其徒眾[illegible]，協力，[illegible]，白鶴道人曰，未也。

技擊小說 螳螂聖手王朗正傳 （壹）（八）

王朗靜聽所道，[illegible]，一般人學，不外人[illegible]，當時不忘，第我在行[illegible]，王朗苦靜，於其所學之專，[illegible]，人誠非[illegible]，天賦氣[illegible]，秋時分，[illegible]，朗聖[illegible]，方仲學課，[illegible]，一師兄，[illegible]。

之日也，且因我時期消遣，[illegible]，叔嗣來時，[illegible]，予特候，[illegible]，會醫師兄時點，[illegible]，一師兄，此不需客氣，我需給於今夕到[illegible]，站胖，飲食要適調料，我一生隨師已慣，[illegible]，事，七想具麻煩兄矣，[illegible]，外，便各撥手而揖，[illegible]。

北京的「星期音樂會」

文石

從一月三十一日起，北京市的音樂愛好者，每星期都有機會愉快欣賞中央歌舞團舉辦的「星期音樂會」。星期音樂會是專為音樂工作者[illegible]，的作品，群眾[illegible]，星期音樂會的舉辦，使北京的文化生活增加了新的內容。

星期音樂會第一階段的演出，是由三個不同的內容、同的音樂會組成。其中有「管絃樂音樂會」、「聲樂音樂會」、「室內音樂會」[illegible]。

[illegible]

寬大處理日本戰犯

十七名日本戰爭犯罪分子判處徒刑，三三五名免予起訴

我國最高人民法院根據全國人民代表大會常務委員會關於處理在押日本侵略中國戰爭犯罪分子的決定，[illegible]，於八月九日到六月廿日分別在瀋陽、太原兩地[illegible]，特別軍事法庭，[illegible]，[illegible]。

（完）

▲參臣殯儀店
本店承辦中西喪儀 無論遠近皆可通知 衣冠棺槨皆可代支 如有需要亦可預備 價廉妥辦早已馳名
Thompson Funeral Parlor
132 Carlton Street
Toronto WAl-9971

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA 8586
△唐山雜貨 △油鹽醬料 △鮮明魚蝦 △四時瓜菜 △藥材丸散 △瓷器古玩 △旧屋零沽 △嶺界光顧 △一律歡迎
總代理
△星之城酒廠 酒料

古市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD.
7 SMALL ST.
TORONTO ONT.
PHONE EM4-0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜 遠近親友特別歡迎 李志人啟

加拿大 大同飯店 多倫多
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.
新張廣告 新店從新改組 特聘上等廚師 專辦中西菜式 大宴小酌便飯 隨時應招待 每星期六日 午下四點至十 倍蒙光顧 主人謹啟

永勝公司
WING SHING CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-3713
本號開設專辦煙草 衣服鞋帽 各款洋貨 價廉物美 [illegible] 營業時間 由上午九時至下午六時 司理 麥羅鐵啟

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 3 8262
本醫務所地址 由央街地道車升 余李街電車四站下車 應診時間 每日 [illegible] 電話 [illegible]
艾世光醫師

[製] 新源 奇香 [精]
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto, Ont.
Phone EM-0 4041
金錢腸味 紅燒火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 燒臘烹茶 大小歡迎 奇香號啟

加拿大 源興 多倫多
YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722
新到 唐山什貨 各江海味 參茸玉桂 蛤蚧大補茶
△咸肉粽 △規水粽 鹿尾補腎丸 白鳳仙止咳藥 川貝枇杷露止咳水

女西醫 區煥珍（科專早婦產）
暨 學博士 巫雲鵬
577 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751
本醫所新遷地址 十世街華巴街 七號樓上 診症時間 每日下午二時至六時 禮拜日 特別時間預約

加拿大 星偉棧 多倫多
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone, EM3 8980 Toronto, Ont
住家電話 EM. 8-4160
△本號專辦上白米、麵片、雲耳、紹酒、牛油、九力斯衣袋、紙巾、膠水桶、罐頭、日常用品、用具、唐山雜貨等
△代理 中華工程公司 ⊙縣事公司 ⊙事巴公司 ⊙侏羅公司

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
助華宗旨
本行歷史悠久，辦理一切銀行業務，近支行遍佈加拿大，托辦各種匯款，可隨時面洽
J. A. Yee 余秀華
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213
TORONTO ONTARIO